

Cais da Silveira



Parque Natural da Terceira
Terceira Natural Park

O percurso atravessa zonas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.
The trail goes through protected areas. It's our responsibility to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.

Angra do Heroísmo

38° 39' 9,03" N
27° 13' 27,54" W



Castelo de S. João Batista

RG1

Relvão

Porto das Pipas

Forte de S. Sebastião



Vista sobre Angra do Heroísmo
View over Angra do Heroísmo



Pico das Cruzinhas
Pico das Cruzinhas



Posto Semafórico
Signal Station

Reserva Florestal
Recreio do Monte Brasil

Monte Brasil

Ponta de S. Diogo

Ponta de Santo António

Vigia



Forte da Quebrada
Forte da Quebrada ruins



PRC
04
TER

Percurso Pedestre / Walking Trail

Monte Brasil

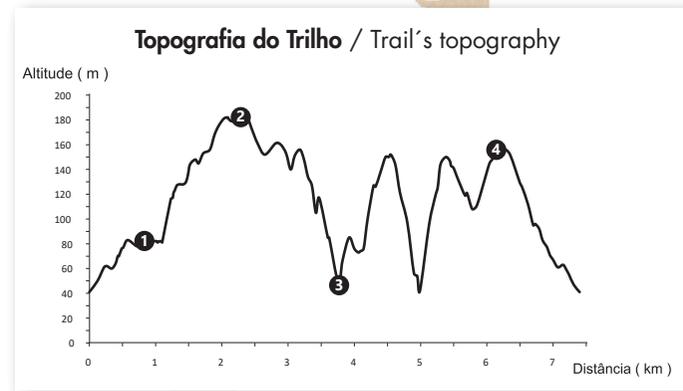
Ilha da Terceira / Terceira island



Duração / Duration: 02h30
Extensão / Length: 7,4 km

Fácil / Easy (Green circle), Médio / Medium (Yellow circle), Difícil / Hard (Red circle)

Caminho certo / Right way (Yellow and red line), Caminho errado / Wrong way (Crossed lines), Vire à direita / Turn right (Yellow and red line), Vire à esquerda / Turn left (Yellow and red line)



Bicicletas / Bicycles, Motorizados / Motorized, Equestres / Equestrian, Equipamento / Equipment, Familiar / Family, Ondulado / Wavy trail

Esta rota circular desenvolve-se em pleno Monte Brasil, um Geossítio formado por um antigo vulcão extinto com origem no mar e que mais tarde se juntou à cidade de Angra do Heroísmo, classificada como Património Mundial pela UNESCO. No Monte Brasil encontra-se implantada a Fortaleza de São João Baptista, construída nos finais do séc. XVI é uma das mais vastas e importantes fortalezas filipinas da região.

This circular route thrives in full Monte Brasil, a Geosite formed by an ancient extinct volcano with origin in the sea and that later joined the city of Angra do Heroísmo, classified as World Heritage by UNESCO. In Monte Brasil, we can find the Fortress of São João Baptista, built in the late 16th century, one of the most important and wide fortresses in the Region, from the Phillippe's Kingdom.

Comece o percurso junto ao parque do Relvão, subindo em direção à fortaleza e virando à esquerda após a arcada. Transponha a ermida de Santo António, construída em 1615 e continue aproveitando as vistas sobre a parte Sudeste da ilha, baía e cidade de Angra do Heroísmo (foto 1). O percurso continua através do atalho à direita que sobe para um parque de merendas, passando pelo Pico do Facho, local onde está inserido um Posto Semafórico (foto 2).

Begin the trail near park of Relvão, going up towards the fortress and turning left after the arcade. Pass by the chapel of Santo António, built in 1615 and continue profiting the views over the Southeast part of the island, bay and city of Angra do Heroísmo (photo 1). The trail continues through the shortcut on the right that goes up to a picnic area, passing by Pico do Facho, place where there is a Signal Station (photo 2).

Daqui o trilho contorna a caldeira, onde a vegetação predominante é composta pela endêmica Urze (*Erica azorica*), passando pelas ruínas do Forte da Quebrada (foto 3), integrado no conjunto defensivo da Fortaleza de São João Baptista. Retorne ao caminho principal onde a vegetação começa a dar lugar a Incensos (*Pittosporum undulatum*) e faça um desvio, à esquerda, para a vigia da baleia e um antigo posto da 2ª Guerra Mundial.

*From here, the trail goes round the caldera, where the vegetation is mainly formed by endemic Azorean Heather (*Erica azorica*), passing by the ruins of the fort Forte da Quebrada (photo 3), integrated in the defensive ensemble of São João Baptista Fortress. Return to the main road, where the vegetation begins to give place to Australian Cheesewood (*Pittosporum undulatum*) and make a detour to your left, to a whale lookout and to an old station of World War II.*

Volte pelo mesmo atalho e siga em direção ao Pico das Cruzinhas, integrado na Reserva Florestal de Recreio do Monte Brasil, é um local privilegiado para ver a cidade de Angra do Heroísmo mas também alguns viveiros de aves e outros animais, antigas peças de artilharia anti-aérea da 2ª Guerra Mundial e o monumento ao V Centenário do Povoamento da ilha Terceira (1432 - 1932) (foto 4). Daqui o caminho desce passando pela Fortaleza até ao parque do Relvão, local onde termina o percurso.

Return by the same detour and proceed towards Pico das Cruzinhas, integrated in the Nature Reserve and Recreation Park of Monte Brasil, it is a privileged place to see the city of Angra do Heroísmo but also some bird and other animal nurseries, an old anti-aircraft warfare from World War II and the monument to the V Centenary Terceira island Settlement (1432-1932) (photo 4). From here go down, passing by the Fortress until the park of Relvão, place where the trail ends.

CONTATOS DE EMERGÊNCIA EMERGENCY CONTACTS



(00 351) 295 204 110



(00 351) 295 212 022



(00 351) 296 308 625

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.



Parque Natural da Terceira
Terceira Natural Park



Área Protegida de Gestão de Recursos
Protected Area with Sustainable Use of
Natural Resources



Instalações Sanitárias
Sanitary facilities



Monumento/Museu
Monument/Museum



Miradouro
Viewpoint



Porto Marítimo
Harbour



Ermida
Hermitage



Zona de Repouso
Resting Place



Geossítio
Geosite



Zona Balnear
Bathing Area



Forças Armadas
Armed Forces



Ponto de interesse
Point of interest



Estacionamento
Parking

Direção Regional do Turismo
Tourism Board

Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Delegação de Turismo da Terceira
Terceira Tourism Board

Tel: +351 295 404 800
e-mail: pt.de.ter@azores.gov.pt

Posto de Turismo Aeroporto Lajes
Lajes Airport Tourism Office

Tel: +351 295 513 140
e-mail: pt.ae.ter@azores.gov.pt



VISITAZORES.COM

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
São Miguel
Santa Maria

Terceira

PRC
04
TER

Monte Brasil

7,4 km - 02h30



Médio
Medium



CERTIFICADO
AZORES
PELA NATUREZA